

gerbeskyttelsespolitikker samt organisering af seminarer og uddannelsesophold.

ARTIKEL 63

Told

1. Formålet med samarbejdet er at sikre overholdelse af alle bestemmelser, der planlægges vedtaget i forbindelse med handel og redelig handelspraksis, og at opnå en tilnærmelse af Republikken Tadjikistans toldsystem til Fællesskabets.

2. Samarbejdet omfatter især følgende:

- udveksling af information
- forbedring af arbejdsmetoder
- indførelse af den kombinerede nomenklatur og det administrative enhedsdokument
- forenkling af kontrol og formaliteter i forbindelse med godstransport
- bistand til indførelse af moderne toldinformationssystemer
- afholdelse af seminarer og tilrettelæggelse af uddannelsesophold.

Der ydes om nødvendigt faglig bistand.

3. Uden at det berører det yderligere samarbejde omhandlet i denne aftale, særlig afsnit VIII, ydes den gensidige bistand mellem parternes administrative myndigheder i toldspørgsmål efter bestemmelserne i den protokol, der er knyttet til aftalen.

ARTIKEL 64

Statistisk samarbejde

Samarbejdet på dette område tager sigte på udvikling af et effektivt statistisk system, der kan give pålidelige statistikker til støtte for og overvågning af den socioøkonomiske reformproces og som bidrag til udvikling af privat foretagsomhed i Republikken Tadjikistan.

Parterne samarbejder især på følgende områder:

- det tadjikiske statistiske systems tilpasning til internationale metoder, standarder og klassifikationer
- udveksling af statistiske oplysninger
- tilvejebringelse af de fornødne statistiske makro- og mikroøkonomiske oplysninger til gennemførelse og forvaltning af økonomiske reformer.

Fællesskabet yder i den anledning faglig bistand til Republikken Tadjikistan.

ARTIKEL 65

Økonomi

Parterne letter den socioøkonomiske reformproces og samordningen af de økonomiske politikker ved at samarbejde om en bedre forståelse af de grundlæggende elementer i deres respektive økonomier og om formulering og gennemførelse af økonomisk politik i en markedsøkonomi. I det øjemed udveksler parterne oplysninger om makroøkonomiske resultater og udsigter.

Fællesskabet yder faglig bistand for

- at bistå Republikken Tadjikistan i den økonomiske reformproces og i den henseende stille sagkyndig rådgivning og faglig bistand til rådighed
- at fremme samarbejdet mellem økonomer og derved fremskynde overførslen af know-how til formulering af økonomiske politikker og sikre en vid udbredelse af resultaterne af den relevante forskning
- at forbedre Republikken Tadjikistans evne til at opstille økonomiske modeller.

AFSNIT VII

SAMARBEJDE OM ANLIGGENDER VEDRØRENDE DEMOKRATI OG MENNESKERETTIGHEDER

ARTIKEL 66

Parterne samarbejder om alle spørgsmål vedrørende oprettelse eller styrkelse af demokratiske institutioner, herunder sådanne som er nødvendige for at styrke retsstaten og beskyttelse af menneskerettighederne og de grundlæggende frihedsrettigheder i overensstemmelse med folkeretten og OSCE-principperne.

Samarbejdet tager form af faglige bistandsprogrammer, der rettes mod bl.a. at hjælpe med til udarbejdelsen af relevant lovgivning og administrative bestemmelser, gennemførelse af sådan lovgivning, retsvæsenets funktionsmåde, statens rolle i retlige spørgsmål og valgsystemets funktionsmåde. Programmerne omfatter om fornødent uddannelse. Parterne ansporer til kontakter mellem deres nationale, regionale og retslige myndigheder, mellem parlamentsmedlemmer og mellem ikke-statslige organisationer.